

86.058

**Luftverkehr (Warschauer Abkommen).
Protokolle****Transport aérien (Convention de Varsovie).
Protocoles**

Siehe Seite 221 hiervor – Voir page 221 ci-devant

Beschluss des Ständerates vom 19. Juni 1987
Décision du Conseil des Etats du 19 juin 1987

B**Bundesbeschluss über die Genehmigung des Zusatzprotokolls Nr. 3 von Montreal
Arrêté fédéral portant approbation du Protocole additionnel de Montréal no 3 de 1975**

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Beschlussentwurfes 131 Stimmen
(Einstimmigkeit)

C**Bundesbeschluss über die Genehmigung des Protokolls Nr. 4 von Montreal
Arrêté fédéral portant approbation du Protocole de Montréal no 4 de 1975**

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Beschlussentwurfes 134 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

Le président: Je vous demande encore 30 secondes d'attention. Je dois, en effet, vous communiquer que M. Jürg Müller et Mme Bachmann quitteront à la fin juillet notre service de documentation. Ces deux collaborateurs vous sont certainement connus par les tâches diverses qu'ils ont assumées au service du Parlement. M. Müller avait la responsabilité des fascicules de documentation relatifs notamment à la politique étrangère et aux questions ressortissant à l'activité parlementaire. Mme Bachmann était chargée des problèmes de la science et de la recherche ainsi que des affaires sociales. Nous tenons à exprimer à ces deux collaborateurs notre très vive gratitude pour l'excellent travail qu'ils ont fourni et nous leur présentons tous nos vœux pour leur avenir. (*Applaudissements*).

Par ailleurs, Mme Verena Wegmüller quitte le secrétariat général après 19 ans de fidèle collaboration. Nous lui souhaitons aussi une excellente retraite et formons notamment des vœux pour sa santé. (*Applaudissements*).

J'ai ainsi, chers collègues, le plaisir de mettre un terme à cette séance et à notre session en vous remerciant de votre collaboration. Nous n'avons pas pu, malheureusement, abattre tout le travail que nous souhaitions abattre, mais je crois pouvoir dire que le Parlement s'est efforcé de faire du bon travail, je vous remercie de votre collaboration et vous souhaite à tous et à toutes de très bonnes vacances.

*Schluss der Sitzung und der Session um 11.10 Uhr
Fin de la séance et de la session à 11 h 10*

Luftverkehr (Warschauer Abkommen). Protokolle

Transport aérien (Convention de Varsovie). Protocoles

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1987
Année	
Anno	
Band	II
Volume	
Volume	
Session	Sommersession
Session	Session d'été
Sessione	Sessione estiva
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	16
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	86.058
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	19.06.1987 - 08:00
Date	
Data	
Seite	1041-1042
Page	
Pagina	
Ref. No	20 015 567

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.